Main Office
Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply of Sprayer for DACAAR Program

درخواست آفر برای تهیه ادویه پاش برای پروگرام داکار

DATE: October 15, 2020

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تیلفون:۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲+
موبایل: ۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲+
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR RFQ 80 PRF 815/AHF/2002-AHFSRA/SRA2.5/10.2020 (AHF Project)

DACAAR needs Sprayer for DACAAR Program and invites interested parties to submit their sealed offers for the required item mentioned in Annex (I).

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistic Unit located in (Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qala-e-Fathullah, Kabul) till 4:00pm October 26, 2020.

The bid opening session will be held on October 27, 2020 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

Terms and Conditions for Participation/Bid Winner

1. Delivery place of Sprayer is DACAAR Main Office in Paykobe-Naswar Wazirabad, Kabul Province.
2. Payment will be made within 15 working days after inspection and complete delivery.
3. Delivery period should be mentioned in your offer.
4. Prices should be given in Afghanis (AFN) including all duties, transport cost plus loading & unloading. Offers without sign and stamp will not be accepted.
5. DACAAR will carry out the inspection of all items before delivery.
6. All items must be according to DACAAR technical specifications mentioned in Annex (I).
7. Quotations should be valid for 60 working days.
8. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.

داکار به تهیه ادویه پاش برای پروگرام داکار که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد.از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

آفرها باید الی تاریخ 26 اکتوبر 2020 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمنی پایکوب نصوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 27 اکتوبر 2020 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی/اشتراک کننده گان

1. محل تحویل دهی ادویه پاش در دفتر مرکزی داکار واقع پایکوب نصوار وزیر آباد – ولایت کابل میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکی داکار و تحویل دهی مکمل الی 15 روز کاری میباشد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفرا واضح سازید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل تکس، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد. آفر بدون مهر و امضا مورد قبول نمیباشد.
5. بازرسی تخنیکی از کیفیت توسط تیم تخنیکی داکار قبل از انتقال اموال صورت میگیرد.
6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
7. قمیت های داده شده باید به مدت 60 روز کاری مدار اعتبار باشد.
8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفقانه قرارداد قبل از امضأ آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره درصورت اجرأ مؤفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.

9. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.

9. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.

10. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).

10. 2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گریده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از 1 افغانی میباشد.

11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc).

11. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، اسعار خارجی وغیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.

12. Award of contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract.

12. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.

13. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour, DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.

13. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با درنظرداشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پابند باشند.

14. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct onsite visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.

14. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده ویا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.

15. The winning supplier must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.

15. برنده قراردار باید مقدار مال قراداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address jamal@dacaar.org or faizullah@dacaar.org

Sincerely Yours,
Manager - Logistics Unit
Date: October 15, 2020

ANNEX (I)

Budget Breakdown & Technical Specifications

DACAAR RFQ 80 PRF 815/AHF/2002-AHFSRA/SRA2.5/ 10.2020 (AHF Project)

Supply of Sprayer for DACAAR Program in Balkh, Kunduz, Herat and Nangarhar Province:

S.N	Item	Specifications	Unit	Quantity	Unit Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax)	Total Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax)
1	Sprayer	Name: Osman Capacity: 20 litre capacity Cylinder: plastic pumping cylinder	No	200		
Transportation Cost to DACAAR Main Office in Kabul Province: AFN						
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: _____ نمبر موبائیل

Email _____ ایمل آدرس

Delivery period_____ زمان تحویل دهی

ANNEX (II)

Tentative Delivery and Work Plan

DACAAR RFQ 80 PRF 815/AHF/2002-AHFSRA/SRA2.5/ 10.2020 (AHF Project)

Supply of Sprayer for DACAAR Program in Balkh, Kunduz, Herat and Nangarhar Province:

S/No	Item	Specifications	Unit	Quantity	Location	Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
1	Sprayer	Based on Annex (I)	No.	30	Balkh	Starts After DACAAR Final Approval	Nov 20, 2020	DACAAR Main Office located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province
2	Sprayer	Based on Annex (I)	No.	20	Kunduz			
3	Sprayer	Based on Annex (I)	No.	70	Herat			
6	Sprayer	Based on Annex (I)	No.	80	Nangarhar			
Total Quantity				**200**	-			